

POČASÍ

Dnes má být střídavě oblačno a nižší vlhkost. Teplota se bude pohybovat kolem 80 stupňů.

Má být vítr jihozápadního směru, který bude dosahovat 11 až 18 mil v hodině.



JEDNA DENNĚ

Tatínek koupil synátorovi harmoniku. "Tak co, jak se ti líbí?"

"Ani moc ne, tati, je nějaká zmačkaná..."

ADDRESS

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

TELEFONY:

CA nal
6-3315

TO vnašit
3-5315

DENNÍ HLASATEL

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE WORLD

15¢

DENNÍ HLASATEL, SLOUŽÍ 50,000 ČECHOSLOVÁKŮM.

DENNÍ HLASATEL SERVES 50,000 CZECHOSLOVAKS.

ROČNÍK — VOL. LXXXIV. CHICAGO, ILLINOIS 60608 V ÚTERÝ, 27. SRPNA — TUESDAY AUGUST 27, 1974

ČÍSLO — NO. 100

Denní Hlasatel je zapojený do zpravedažské sítě United Press International. — Denní Hlasatel is affiliated with the United Press International.

CO ZPŮSOBUJE INFLACI?

A jak by se mělo proti inflaci bojovat a jí čelit, ovšem jen v teorii.

Praxe a skutečnost jsou závislé jen a jen na občanech toho nebo onoho postiženého státu.

Kdyby vám automechanik doporučil klapky na uši jako lék na skřípající brzdy vašeho automobilu, našli by jste si pravděpodobně jiného mechanika, protože víte, že voda není ve vašich uších.

Zvyšující se ceny způsobují mnoho těžkostí dnes v naší zemi. Hospodyně mají potíže s rozpočtem v domácnosti, majitelé domů se cukají před každou novou daní a budoucnost vyhlíží stále více ponuře, zvláště pro penzisty a i ostatní, kteří žijí z pevného příjmu.

Inflace způsobila bezpochyby mnoho úzkostí. S podivem však zjišťujeme, že vedení národa doporučuje klapky na uši jako lék na skřípění inflace. A ještě více závažné je, jak mnoho

Američanů tleská svým vůdcům pro jejich moudrost a odvahu v zavedení povinného nošení klapkek.

CO JE INFLACE?

Inflace je zvýšení zásob peněz. Přesněji je to zvýšení zásob peněz a kreditů. Inflace není a nikdy nebylo zvyšování cen a platů. Ve skutečnosti zvyšování cen a platů jsou následkem inflace.

Když se zvýší zásoba peněz, peníze se automaticky stanou méně hodnotnými. Je to přirozené, že se stanou méně hodnotnými. Je to přirozený a nevyhnutelný následek zvýšeného množství peněz, které jsou v oběhu. Obchodníci pracují a jsou zvyklí přijímat peníze za zboží nebo za práci. Když peníze ztrácejí hodnotu, musí zvýšit ceny a požadovat větší platy jako přiměřenou kompensaci za zboží nebo služby. Můžete jim to mít za zlé?

JAK VZNIKÁ INFLACE?

Pouze federální vláda a instituce, které vytvořila, mohou způsobit inflaci. Tento proces se vytvoří zavedením dalších bankovek do běhu v pravidelných intervalech za účelem financování deficitu vzniklého velkým utrácením.

Jak federální vláda ustanovila dražší a postradatelné programy, tak vydává více peněz než má k dispozici a půjčka se stane nezbytnou. Nejčastěji používanou formou půjčky jsou vládní cenné papíry, které jsou většinou zakoupeny soukromými bankami. Částka, kterou banky zaplatí vládě za tyto cenné papíry je použita na krytí vládního (Pokračování na str. 5)

POŽÁR HOTELU



V Berkley Springs, W. Va., zachvátil požár hotel Washington House, který se v okamžiku změnil v hořící peklo. Silný vítr přenesl plameny na šest dalších budov, které byly těžce poškozeny. Zatím je postrádáno 13 osob, o kterých existuje vážná obava, že požár zaplatil životem.

Ing. B. Kobliha:

Je možný věčný mír?

Držel jsem mu vždy palce. Ať neuvěřitelně, byl jsem nešťasten, když ho porazil v roce 1960 J. F. Kennedy. Dával jsem přednost jemu. Oživil moji naději na

urychlené vítězství pravdy a svobody, když byl zvolen za prvního muže USA v roce 1968.

Ano, jde o Nixona.

Poprvé mne ale zarazilo, když

v roce 1970 ustoupil komunistickým Vietnamcům. Když odvolal americké síly z pomocné akce v Jižním Vietnamu. Pak již ustupoval krok za krokem. Byl snad jen představou, že spásí svět před válkami? Myslel si, že on a (Pokračování na str. 9)



Zena dne

Čestné uznání

pro paní Emily Čepelákovou, z Chicaga, Ill., za její podporu českého tisku ji prohlašujeme ženou dne!

Vydavatelstvo Denního Hlasatele.



24 HODIN v zahranici



Někde v Izraeli — Příslušníci izraelských ozbrojených sil, registruje jednoho z desítek tisíců armádních záložníků, kteří byli zmobilisováni na dobu 24 hodin, ze cvičných důvodů. Zkoušela se tím připravenost izraelské armády pro případ nového arabského útoku. Jeden z vysokých izraelských vojenských

představitelů doznal, že mobilisace mohla vyvolat podezření Arabů, ale tvrdil, že nebyla žádným zakryvacím manévrem pro nějakou vážnou vojenskou akci. Ale i tak bylo hlášeno z míst, kde proti sobě stojí izraelské a arabské oddíly, značné napětí.

Frankfurt - Západní Německo

•• Německá policie oznamuje, že došlo k výbuchu bomby před kanceláří izraelské cestovní kanceláře.

Došlo k poškození budovy a několika před ní zaparkovaných automobilů.

Poranění nejsou hlášena.

Tel Aviv - Izrael

•• Mluvčí izraelské armády oznámil, že cvičná mobilisace byla tak úspěšná, že jí bylo možno ukončit dříve než bylo plánováno.

Mobilisace byla vyhlášena v neděli v poledne a většina těch, kteří se dostavili na místa určení, už byla propuštěna.

Tato cvičná mobilisace se stala příčinou vyhlášení pohotovosti egyptských a syrských armád.

Addis Ababa - Etiopie

•• Habešská armáda dnes donutila ministerského předsedu Michaela Imru ke změně vlády a přidala dva vojenské ministry do jeho kabinetu.

Rovněž byl jmenován správce císařského paláce, který prý je nyní majetkem lidu.

Seoul - Jižní Korea

•• Jihokorejská vláda propustila 26 policistů, které činí

částečně zodpovědnými za nezabránění pokusu o zavraždění prezidenta Parka, při němž zahynula jeho manželka.

Sedm z propuštěných bude postaveno před soud.

Káhýra - Egypt

•• Egyptský prezident Anwar Sadat prohlásil, že jeho země nepodepíše separátní mírovou smlouvu s Izraelem.

Egypt prý znovu zahájí vojenské akce, pokud ženevská jednání nepřinesou to co Sadat nazývá „čestnou mírovou dohodu.“

Sadat rovněž řekl, že ztráta sovětské vojenské podpory nutí Egypt, aby získával výzbroj z jiných zemí.

Bližší je nespecifikoval, ale zřejmě mezi ně patří Západní Německo a Francie.

Tokyo - Japonsko

•• První japonská obchodní loď na atomový pohon "Mutsu" vyplula na zkušební plavbu.

Její vyplutí bylo provázeno demonstracemi.

Za doprovodu šestnácti

vojenských plavidel prorazila blokádu 260 rybářských lodí, jejichž majitelé se obávají, že "Matsu" může zamořit radioaktivním odpadem loviště.

Nicosia - Cypr

•• Na tento ostrov přiletěl generální tajemník OSN Kurt Waldheim a to z Athen, aby jednal z řeckými a tureckými zástupci Cypřanů.

Turecké velitelství stupňuje tlak na jednotky OSN, aby je přinutilo opustit území tureckou armádou obsazené.

Tel Aviv - Izrael

•• Izraelské armádní velitelství oznamuje zabití třech palestýnských teroristů, ke kterému došlo po kratší přestávce.

Stalo se tak na západním břehu řeky Jordán.

Teroristé byli vysláni se Syrie s úkolem sabotáže v oblasti Jerusalema.

Vientiane - Laos

•• Laoský ministerský předseda Souvana Phouma odletěl zvláštním letadlem do Francie, aby tak pokračoval v rekonvalescenci po srdečním záchvatu.

Je toho jeho štěstí, že neletěl do SSSR, odkud se rekonvalescenti, kteří nejsou pro sovětský režim na prostě jistými, vracejí domů v rakvi.

Telegraficky

z Prahy

Z Prahy bylo sděleno jedné naší čtenářce, že vyhořel veletřní palác na Letné. Žel podrobnosti ani jí nebyly zatím sděleny. Pokud se pamatujeme, tak v tomto paláci byly jednak obchodní místnosti Tuzexu a potom kanceláře exportu.



Přivítání hostů v sobotu 21. září 1974, 7:30 več., Moravský dům.

XXXV. Moravský Den

V NEDĚLI 22. ZÁŘÍ 1974,
SOKOL TÁBOR,
16. a Clarence Ave., Berwyn, Ill.

22xcm

CAFE EUROPE

2653 SO. LAWDALE AVE.,
CHICAGO, ILL. Tel. 277-2482

ČESKO-AMERICKÁ JÍDLA

Restaurace v které se nejlépe najíte.
Uměle chlazené místnosti.

BANKETNÍ MÍSTNOSTI. • BOHATÝ JÍDELNÍ LÁSTEK.
IMPORTOVANÁ PIVA, VÍNA A LIKÉRY.

Otevřeno od 11:30 do 9:00 hod. večer. Podáváme lunče od 11:30 do 3:00 hodin odpoledne. O Na vaši návštěvu se těší

Frank a Eva Grela, majitelé a kuchařka Annette Curda



UKLÁDEJTE SPOLEHLIVĚ U GUARANTY

SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

3854-56 W. 26th STREET (roh Springfield Ave.)
CHICAGO, ILL. 60623 CRawford 7-5300

OPATRNOSTI NIKDY NEZBÝVÁ!

Platíme 5 1/4 % dividend na spořitelní účty



Veskeré vklady pojištěny do \$20,000
vládní agenturou:

FEDERAL SAVINGS AND LOAN
INSURANCE CORPORATION



LENDER

Dobrý obchodní výkon je provádět bankovníctví
tam, kde obdržíte ÚPLNOU BANKOVNÍ SLUŽBU

- Spořitelní účty
- Drive-in okno
- Půjčky na zvelebení domů
- Šekovní účty
- Markýčové půjčky
- Svěřeníctví
- Automobilové půjčky
- Bezpečnostní skříňky
- Půjčky na domovy



First National Bank of Cicero

6000 W. Cermak Road, Cicero • OL 6-3000
Member of Federal Deposit Insurance Corp.

15xcm

PRAGUE SAUSAGES & DELICATESSEN

(JOHN FOLTÝN a VÁCLAV TICHÝ, majitelé)

6312 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS,
TELEFON 484-9798

VYRÁBÍME VÝTEČNÉ SALÁMY A UZENINY. Jsou připravené dle starokrajského způsobu. Mrazená jídla. Různé delikatesny pochoutky, též importovaná jídla. Máme speciality, které nenaleznete v celém kontinentu.

MÁME DENNĚ ČERSTVÉ MASO A DRUBEŽ.

15xcm

MÁTE-LI V ÚMYSLU NAVŠTÍVIT

Americké Karlovy Vary - Hot Springs, Arkansas

NEZAPOMĚNTE, ŽE V

BOHEMIA RESTAURANT

517 PARK AVE., HOT SPRINGS, ARKANSAS

vám svědomitě poslouží

JERRY a VĚRA KOKOŠKA

15xcm

DENNÍ HLASATEL

1545 West 18th Street, Chicago, Illinois 60608

Telefony: CAnal 6-3315 a TOwnhall 3-5315

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

Published daily Tuesday through Saturday except Sunday, Monday & Holidays by the Denní Hlasatel Prtg. & Publ. Co., 1545 W. 18th Street, Chicago, Illinois 60608. — Subscription prices in U.S.A. by mail: \$28.00 per year; \$17.00 per half-year.

CANADA: Money Order, Express Money Order or Bank Draft: \$30.00 per year; \$18.00 per half-year.

Předplatné poštou v U.S.A.: \$28.00 na rok; \$17.00 na půl roku.

Předplatné do KANADY: Poštovní poukázkou (Money Order), Expressní poukázkou (Express Money Order), neb bankovní poukázkou (Draft): \$30.00 na rok; \$18.00 na půl roku.

PENÍZE DO PSANÍ NEDÁVEJTE!

Denní Hlasatel vychází denně od úterka do soboty.

Nepodepsané příspěvky neuveřejňujeme, anonymní dopisy házíme do koše. Denní Hlasatel je tribuna otevřenou pro všechny čtenáře, bez rozdílu politické či spolkové příslušnosti a náboženského vyznání. Upozorňujeme, že redakce se nemusí vždycky s uveřejněnými články ztotožňovat. — Redakce si vyhrazuje právo zkracovat zaslané články.

GRANÁTY — KRISTÁL

Z ČESKOSLOVENSKA.

Velký výběr jemného porcelánu pro 2 až 12 osob z Bavorska, Polska a Anglie.

MACH IMPORTERS

3725 W. 26th STREET 18xcm

AMERICKÉ ZPRÁVY

osoby bez stranické příslušnosti. tedy nepoplatné žádné politické straně, tak zv. nazávislí. První presidentský kandidát této organizace - Eugene McCarthy.

TOPEKA, KANS.

• Senior republikánských politiků, bývalý kandidát GOP na místo prezidenta před druhou světovou válkou, Alfred Landon, v den svých 87. narozenin, byl zavolán nováčkem v Bílém domě, Geraldem Fordem. Landon prý mu dal několik užitečných rad.

HARLAN, KY.

• Kentucká policie obviňuje jednoho z vedoucích stávkových horníků z vražedné střílby na jednoho podpůrce unie horníků, která stávce odporuje.

NEW YORK, N.Y.

• Liberijská cisternová loď vezoucí skoro 20 milionů galonů nafty se částečně potopila při vjezdu do newyorského přístavu. Zatím nafta z lodi ještě neuniká a je přečerpávána do jiných lodí, tak aby 799 stop dlouhému plavidlu bylo ulehčeno.

PHILADELPHIA, PENNA.

• FBI zatím nemá stopu po pachatelích únosu průmyslníka Pattersona. Byl unesen ve čtvrtek a byl nezraněn propuštěn v neděli v noci, aniž by se únosci snažili vyzvednout výkupné ve výši čtvrt milionu dolarů.



Daytona Beach, Fla. -- Tělo jedné z obětí havárie helikoptery je zapleteno do jejích trosk. Jednalo se o vyhlídkovou helikopteru, která vybuchla v

plamena a zřítela se do oceánu asi 200 yardů od pobřeží. Pilot i oba pasažéři zaplatili katastrofu životem.

CHARLESTON, N.C.

• Velitelství letectva oficiálně vyhlásilo všech 7 členů dopravního letadla, které se zřítilo nad Bolívií, mrtvými. Letecké snímky ukazují, že letadlo narazilo do úbočí hory.

STONEWALL, TEX.

• V den na který by připadlo 66. výročí narození bývalého prezidenta Johnsona, řada přátel složila zdvořilostní návštěvu jeho vdově Lady Bird.

NEW YORK, N.Y.

• Fordova nadace oznamuje čísla návštěvnosti universit rasovými menšinami. Podle ní černoši a Latinci jsou stále ještě nedostatečně zastoupeni, přes stále se zlepšující situaci. Poměrně dobře jsou zastoupeni Američané orientálního původu. Amerických Indiánů je na amerických vysokých školách tak málo, že to nestojí za to je registrovat.

CHICAGO, ILL.

• Bývalý demokratický, levicový senátor za stát Minnesota, Eugene McCarthy oznámil založení nové organizace, která se bude snažit dosáhnout toho, aby prezidentem a viceprezidentem Spojených

států, už od roku 1976, se staly

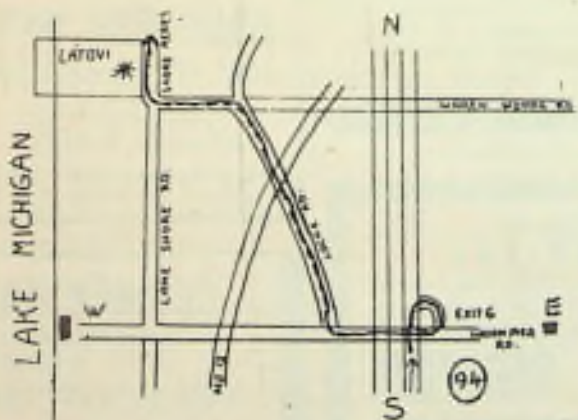
PIKNIK odbočky "28. říjen"

ODBOČKA NÁRODNÍ RADY AMERICKÉ '28. ŘÍJEN' zve Vás srdečně na PIKNIK, který se koná 1. září 1974 u bratra Emanuela Láta v Lakeside, Mich., u Union Pier.

PIKNIK SE BUDE KONAT ZA KAŽDÉHO POČASÍ.

O jídlo a pití bude postaráno, jen prosíme, abyste si přinesli židle, případně stolky a plavky.

JEŽTE PODLE PŘILOŽENÉHO PLÁNKU.



GEORGE KYSELA

VEŠKERÉ OPRAVY COLOR, BLACK & WHITE T.V., STEREO, 8 TRACK CASSETTE TAPE RECORDERS (MAGNETOPHONY) 2819 SO. HARLEM AVE., BERWYN, ILLINOIS • TEL. 788-2580 (vedle Smith Marine Boats) CHCETE UŠETŘIT? PŘINESTE VAŠI TELEVISI K NÁM. 6x1m

Dvořák's Office Machines

České psací stroje. — Standartní, přenosné psací stroje, nové, používané. Opravy, předělávky. 3506 W. 26th ST., CHICAGO TEL. 522-2231 1x1m

27. SRPNA 1974

DENNÍ HLASATEL 3.

Tuzex

NEJOBLÍBENĚJŠÍ DÁREK VAŠIM DRAHÝM. DO ČESKOSLOVENSKA ZA SNÍŽENÉ CENY — ODLETY 2. A 5. ZÁŘÍ.

10 DENNÍ BUSOVÝ ZÁJEZD do Hot Springs, Lake Ozark, Six Flags over Mid-America — ODJEZD 11. ŘÍJNA. VÝPRAVY NA HAWAII NA 8 ANEBY 15 DNÍ.

NA VAŠE POZVÁNÍ ZARÍDÍME NÁVŠTĚVU VAŠICH PŘÍBUZNÝCH.

Veškeré informace obdržíte u

WEBER TRAVEL AGENCY

7034 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS 60402 BI 2-1512 • PI 9-1333 1x1m

NOVÉ! NEJVYŠŠÍ ÚROKOVÉ SAZBY!

U WESTERN NATIONAL BANK OF CICERO 5801 West Cermak Rd., Cicero, Illinois, tel. 656-2000

7% CERTIFIKÁT VKLADU 4 ROKY (\$1,000 MINIMUM)

7 1/4% TAŽTE SE NA VÝŠŠÍ SAZBY NA Certifikáty vkladu, minimu \$100,000 nebo více. 6 1/2% Certifikát vkladu 2 1/2 ROKU A PŘES (\$1,000 MINIMUM) 6% Certifikát vkladu 1 AŽ 2 1/2 ROKY (\$1,000 MINIMUM) 6% Bankovní knížku čas. vklad 1 rok (\$500 minimum, přídavky každé 6 měsíců nebo každý rok) 5 1/2% Bankovní knížka 6 MĚSÍČNÍ (\$500 MINIMUM — PŘÍDAV KTERÝKOLIV OBNOV KONTAKT) 5% Prav. úspory na bankovní knížku Přídavky a výplaty každé 6 měsíců

THE WESTERN NATIONAL BANK

VYPLÁCÍ NEJVYŠŠÍ ÚROK ZÁKONEM POVOLENÝ. 14x21m



HERMÍNA ONDRUSOVÁ, založila obchody roku 1928

DRAPERIE — ZÁCLONY — DEKY — PŘÍKRÝVKY — POLŠTÁŘE a různé kvalitní zboží.

Z vašich peřin nebo vlny, vám ušijeme deky a polštáře v naší dílně Máme sklad hotových dek a polštářů z prachového peří, z vlny a dacronu, ve všech velikostech.

ONDRUS & SON

6533 W. CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS

HOUSE OF ONDRUS 3935 W. 26th St., Chicago, Ill. 14x21m

SPECIAL

Každý weekend máme něco chutného. — Tyto specials vám ušetří peníze.

CHUTNÉ PEČIVO JAKÉ PEKLA MAMINKA DOMA, NAJDETE V NAŠI PEKÁRNĚ.

OTEVŘENO OD 6:00 HODIN RÁNO DO 9:00 HODIN VEČER — V SOBOTU OD 6:00 HODIN RÁNO DO 6:00 HODIN VEČER NIMO NEDĚLE.

MINÁŘÍK BAKERY

5832 W. Cermak Road, Cicero, Ill. • Tel. OL 2-2854 14x21m



BRIDGET'S RESTAURANT

226 WEST HARRISON STREET, OAK PARK, ILLINOIS

JE JIŽ OTEVŘEN.

HODINY: 11:00 HOD. DOPOL. DO 8:00 HOD. VEČER. ZAVŘENO V PONDĚLÍ.

DENNĚ ČERSTVÁ ČESKÁ A MAĎARSKÁ JÍDLA. 14x21m



Telefonicky z Washingtonu



President a paní Fordová mávají svým bývalým sousedům, které tuto neděli navštívili. Před tím se

presidentští manželé zúčastnili bohoslužeb v kostele, který už po leta navštěvovali.

Sen. Charles Percy, rep. Ill., učinil při příležitosti 6. výročí okupace Československa Sovětským svazem prohlášení v němž se mimo jiné praví, že tento surový a ničím nevyprovokovaný čin, podniknutý za účelem odepření liberalisace československému lidu, nebude zapomenut těmi, kteří jsou vyznavači svobody. Senátor dodal, že tento akt násilí nebude zapomenut ani historii. Senátor rovněž vyjádřil svůj pokračující zájem o blahobyt československých občanů.

Rovněž rep. Edward Derwinski, rep. Ill. pronesl v Domě zástupců projev k 6. výročí okupace Československa. Pro jeho zvažnost a poměrnou délku ho uveřejníme v některém z příštích čísel.

President hornické unie oznamuje, že odjede do okresu Harlan v Kentucky, aby se snažil ukončit násilnosti, které zachvátily důlní oblast tohoto okresu.

Jeden ze stávkujících horníků byl kriticky postřelen jedním z důlních.

Společnost souhlasí se zastavením těžby až do vyjednávání, která budou zahájena ve středu ve Washingtonu.

President Ford ve společnosti svojí manželky se zúčastnil party, která se konala u plaveckého basénu domu

• Sekretář pro domovní výstavbu James Lynn prohlašuje, že nevidí rychlé řešení pro zmračený trh z obytnými domy. Lynn prohlásil, že je skeptický ke každému systému, který by dovoloval federální vládě převést některé z fondů, na poskytování úvěrů na nákup domů.

Telegraficky

Ankara - Turecko

• Turecká vláda odmítla podřídit se usnesení Rady bezpečnosti o obnovení rozhovorů o cyperské otázce mezi Athenami a Ankarou.

ÚMRTÍ A SOUSTRAST

Oznamujeme všem členkám, že zemřela milá naše sestra

ANEŽKA KARAS

v sobotu 24. srpna 1974. Pohřeb koná se dnes, v úterý 27. srpna 1974, v 10:00 hod. dopol., z kaple Bečvář Funeral Directors, 5218 So. Kedzie Ave., na hřbitov Vzkříšení Páně.

Nad ztrátou milované bytosti, vyslovujeme hlubokou soustrast.

SLOVENSKÝ ŽENSKÝ

KROUŽEK BRATISLAVA

Anna Bukovský, předsedkyně
Kristína Chmela, tajemnice

ÚMRTÍ A SOUSTRAST

Oznamujeme všem členům, že zemřel milý náš bratr

FRANK PLAČEK

v sobotu 24. srpna 1974. Pohřeb koná se dnes, v úterý 27. srpna 1974, v 10:30 hod. dopol., z kaple H. Mařík Synové, 6507 W. Cermak Road, Berwyn, na Český národní hřbitov.

Pozůstalé rodině vyslovujeme hlubokou soustrast.

LOŽE BOHEMLA, Č. 202, I.O.O.F.

James Pliml, D. M.

Tomáš Špatný, tajemník

PROJEV SOUSTRASTI

Tímto projevujeme hluboce cítanou soustrast naší milé sestře

ANDELE KOVÁČ

nad úmrtím drazemilovaného manžela

ŠTEFAN KOVÁČ

Vám milá sestro a celé pozůstalé rodině nad ztrátou bytosti Vám drahé tiskneme soustrastně ruku.

SLOVENSKÝ ŽENSKÝ

KROUŽEK BRATISLAVA

Anna Bukovský, předsedkyně
Kristína Chmela, tajemnice

OZNÁMENÍ ÚMRTÍ

Annastasia Banca

roz. KARLIK, manželka po zesn. JOSEPH C. BANCA, obydlí: Berwyn, Illinois,

zemřela v sobotu, dne 24. srpna 1974, po delší nemoci, ve 12:30 hod. dopol., ve věku 79 roků. Narodena byla v Pisku v Československu. Pohřeb drahé zesnulé koná se dnes, v úterý 27. srpna 1974, ve 2:00 hod. dopol., z kaple pohřebního ústavu Edward C. Schubert, 8419 Ridgeland Ave., Berwyn a odtud na Wodlawn Memorial Park hřbitov. — Zanechává zde:

Zesnulý JOSEPH C. a HAROLD BANCA, synové; Bonnie Lawton, vnučka; 2 právnická; John Karlik v Kanadě a Frant. Karlik v Československu, bratři; Joseph Brožík, Edward Brožík, Charles Brožík, Evelyn Groskopf, Beatrice Janowski, Margie Bartalucci, George Brožík a Milan Karlik, synovci a neteře a ostatní příbuzné a přátelé.

Další informace sdělí pohřební ústav Edward C. Schubert, telefon 484-5302. 27x2

OZNÁMENIE ÚMRTIA

ANEŽKA KARAS

(KARAČ)

manželka po zosn. ŠTEFAN KARAČ

zomrela v sobotu dňa 24. augusta 1974 ve 4:00 hod. popol., vo veku 85 rokov. Narodila sa vo Slovensku a v tejto zemi prežila 70 rokov. Bola členkou spolok Panny Marie Sčastíckej čis. 2871 K.S.Z.I. Podp. spolok matek, žen a sester Českých hrdinů ze světové války čis. III. a Slovenského ženského křůžku Bratislava. Pohrab drahé zosnulé odbyvat' sa bude v útorok dňa 27. augusta 1974 v 10:00 hodin dopoludnia z kaple pohrabného ústavu Bečvář Funeral Directors, 5218 S. Kedzie Ave., Chicago na cintorin Vzkříšení Pána. Zanechává tu:

ANN (WILLIAM) KONOFSKÝ, zosnulá dcera; STEVEN (BERNICE) - EDWARD (BERNICE) - ERWIN (ROSE) KARAS, synovia; STEVEN, ROBERT, SHARON SMITH a MICHAEL, vnučata; 3 právnická; sestra na Slovensku a ostatní rodinka a priatelka zde a na Slovensku.

Dalšie informácie podá pohrabný ústav Bečvář Funeral Directors, telefon: 776-3809 27x2



MASARYK MEMORIAL MAUSOLEUM

BOHEMIAN NATIONAL CEMETERY

5255 NO. PULASKI ROAD, CHICAGO, ILL. 60630

CHICAGSKÝ TELEFON:

KEystone 9-8442

BERWYNSKÝ TELEFON:

Stanley 8-8442

BRANA OTEVŘENA KAŽDÝ DEN OD 9:00 RÁNO DO 4:30 ODPOL., MIMO NEDELE, KDY HODINY JSOU OD 9:00 RÁNO DO 4:00 ODPOLNĚ. 65x11

ČERMÁK POHŘEBNÍ ÚSTAV

NEJSTARŠÍ ČESKÝ POHŘEBNÍ ZÁVOD
V CHICAGU A OKOLÍ

5842-44 WEST CERMAK ROAD, CICERO

Založený r. 1880

Tel. OLmpic 2-0243

WILLIAM J. SEDLÁČEK

Noworul Memorial Chapels

2658 S. Centrai Park Ave. Telefon 762-2233 15x11



—1961— 27. SRPNA —1974—
V Z P O M Í N K A

S bolem v srdci vzpomínáme v dnešní den na našeho drazemilovaného manžela, otce, dědečka a pradědečka

KAREL ŠIRMER

kteří před 13 roky se odebral k věčnému odpočinku a nyní dříve svůj věčný sen na Českém národním hřbitově.

Přeslalo hlouci srdce Tvé zruvené, nebylo z ocele, nebylo z kamene. Bolesti znavono přestalo bít, nebylo léku, jím by mohlo žít. Mir vepsán ve tvář, utichlo srdce zlaté, luky již pracovat nebudou pro nás ty ruce zlaté.

K utčení světlé a nehynoucí památky věnuje:—

ANEŽKA ŠIRMER, pozůstalá manželka, jménem celé rodiny.

(Pokračování se str. 1)

Kissinger jsou opravdu noví Mesiaři? Mýlili jsme se my, kteří jsme mu tleskali i po druhém zvolení, v jeho čestnosti a genialitě?

Pokusme se zamyslet nad možností jednoho člověka, jedné strany a vůbec nad možností věčného míru.

Vidíme, že celé dějiny lidstva jsou zápasem. Zápasem o svobodu člověka, pravdu a dobro vůbec. Totiž svoboda a pravda - dobro vůbec - jsou stále napadány a jsou v konfliktu se zlem. V historii světa se střídají období neklidu a napětí s obdobími vybití a klidu.

Nixon a poměrně velká skupina lidí věří, že je možné "vyhlásit" mír, nastolit mír na tisíc let, či dokonce mír věčný.

Udivuje to, že Nixon, o kterém se tvrdí, že je pilným čtenářem bible a je věřící, přehlídl mnohé, co tam je o stavu nerovnováhy napsáno. Jen uvažme toto.

"Nemyslete si, že jsem přišel uvést na zem mír. Nepřišel jsem uvést mír, nýbrž meč." Sv. Matouš, 10, 34.

"Budete slyšet o válkách a povstáních v zemi. Nemusíte se děsit, neboť to se musí stát, ale to ještě není konec." Sv. Matouš, 24, 6.

"Přišel jsem vrhnout na zem oheň a co jiného si přeji, než aby se vzněl. Mám však přijmouti křesť, a jak jsem říkán dokud nevykoná. Domníváte se, že jsem přišel zavést na zem pokoj? Ne, pravím vám, nýbrž rozdělení."

ELEKTRIKÁŘI

ELEKTRIKÁŘSKÉ PRÁCE HLEDÁME.

F.H.A. APPROVED.

ZDARMA ROZPOČTY, kdykoliv. TELEFON 225-9560

135x70

Spolkový věstník zábav

UPOZORNĚNÍ ČTENÝM SPOLKŮM

1-palcové oznámky počítáme následovně: \$10.00 za první týden; \$15.00 za 14 dní; \$20.00 za 21 dní, neb \$30.00 za celý měsíc.

VÝROČNÍ VÝLET pořádá SDRUŽENÍ ČS. EXULANTŮ v neděli 8. září 1974, v National Grove zahradě č. 1, na 29. ul. a Desplains Ave., Riverside, Ill. Populární hudba Joe Skacha k poslechu i tanci. Výborné domácí pohoštění, jaternice, klobásky, bramboráky, švestkové koláče a jiné dobroty ke kávě. — K hojně účasti zvou pořadatelé. — 8. září —

SPARTA A.B.A. pořádá veliký PÍKNIK pro všechny přátele a příznivce v zahradě č. 2, 29. ul. a Desplains Ave., North Riverside, v neděli 1. září 1974. Začátek v 11:00 hod. dopol. Bohatý výběr jídel a nápojů. — Hudba Živná Šestka a Orchestr Boba Nudery. Srdečně zvou všechny přátele — SPARTA A.B.A. Vstup volný.

— 12 —

Lukáš 12, 42-51.

Zamyslel se Nixon nad smyslem života opravdu? Vždyť sám musel poznat hloubku Janova výroku, že život je boj. Ale ne lečjaká rvačka o koryto. To jistě ne. V dnešním Nixon, kdo mu podstrčil myšlenku magnetofonových záznamů celého jeho konání? Kdo podstrčil nápad "vloupání" do štábu opozice a jak to všechno do písmenka bylo? Asi ne. Byl si vědom, že tyto věci jsou hříchem jednak pýchy, jednak krádeže? Snad ani ne. Co vlastně chtěl a dělat? Šlo mu jen o to mít vládu pro vládu? Neho opravdu chtěl mír dle slov "miluj bližního svého"? Jistě máme se snažit o lásku i k nepříteli... Ale dnes v roce 1974, kdy údajně hrozí zničení lidstva, je vedle boje jen druhá schůdná varianta. Totiž absolutní vzdání se nepříteli, absolutní sebeobětování a rozdělení se o poslední kábit. Tedy - otevři své brány, Ameriko, a otevři své sýpky. Davaj. Je někdo schopen uskutečnit toto sebezapření?

Nixon už ne. A když to bude chtít udělat Ford, tak všichni začnou tvrdit, že k tomu úrazu už přišel dávno při Jotbale.

Je ostatně lhostejné, co bude jako prezident dělat. Vždyť to bude špatné. Rafinovaně organizovaní protivníci se o to postarají.

Co bychom mohli tedy alespoň říci těm, kdo k němu bude mít blíž? Prosím vás, jen ať nelže. Ať neříká, že Nixon a Kissinger vybudovali bloky míru, když i ta školní mládež ví, že se ve Vietnamu stále válčí. Že Amerika o tom nechce slyšet, to je jiná věc. Ať se netvrdí, že blokem míru je i příměří na Středním Východě. To je také lhaní do kapsy. Vzdáv k otevření nových bitevních polí je potřeba jen kývnouti několika hlav v Kremli. Ať se nepředstírá.

STŘECHAŘSTVÍ

Střechařští SPECIALISTÉ

ZAVADIL ROOFERS od roku 1930.

VOLEJTE MR. ZAVADIL o bezplatné rozpočty 484-7987

135x70

OPRAVY TELEVISORŮ

WEST T.V. SERVICE COLOR, BLACK & WHITE, RADIO, PHONO.

Majitel FRANK ŠTÁLÍK, 2719 So. Cuyler Ave., Berwyn 484-4408

255x100

HAULING

ODVEZU

Vaše staré cihly, starý nábytek anebo co máte k odvezení, za minimální poplatek.

LADDIE KOPŘIVA Gunderson 4-6544

215x100

UPOZORNĚNÍ

Upozorňujeme všechny naše milé čtenáře a oznamovatele, že "Denní Hlasatel" vyjde jako obvykle v neděli 1. září 1974. V pondělí 2. září, na který připadá svátek "Dělnický den", vydavatelstvo poskytuje zaměstnancům volno a proto "Denní Hlasatel" vyjde až ve středu 4. září.

Úmrtí oznámky pro nedělní číslo jakož i jiné reklamní oznámky se přijímají v sobotu do 10:00 hodin dopoledne.

YDVAATELSTVO DENNÍHO HLASATELE

že USA a Sověty chtějí mír, že je jen diplomatickou záležitostí, jak najít úspěšnou formuli. Pravdou je, že celá diplomatická jednání USA dosáhla opaku. Lidé za dráty nakonec přijmou myšlenku, že Spojené státy jsou schopny napadnout Sovětský svaz, stejně jako Sovětský svaz Spojené státy. A že USA a SSSR jsou si ve svém počínání rovny.

Pozor na libivé lži o věčném míru! Lež má krátké nohy, natož pak pro cestu na věčnost.

Žiadosť na naše kucharky....

Výbor 45. Slovenského národného dňa, laskavě žádá, aby naše kucharky napékly těch chutných koláčov, pečiva, strudnel aid, čím skor prinesly na Slovenský deň do Wozniakovy miestnosti asi na obed.

Cďaka už vopred za vašu dobrotu vaši dobročinnéj spoločnosti.

Pozor na zvířata!

Paní Velma Ingram, Route 1, Homewood, uklízela garáž, když byla náhle kousnuta do prstu kočkou. Paní Ingram, diplomovaná ošetřovatelka, 64 letá, zanechala uklizení a odešla do Oak Forest Hospital na oddělení první pomoci, kde požádala o injekce proti vsteklým "rabies". Paní byla na místě ošetřena a očekává ji serie 21 injekcí.

Mezitím odejela policie do místa bydlíště paní Ingram, aby zneškodnila kočku. Dr. Kenough z Oak Forest Hospital, upozornil na časté případy vztekliny, zvláště v poslední době. Bacil vztekliny má skorem každé divoce žijící zvíře, králíci, veverky, rakuni, skunk a pod. Divoce pobíhající pes, neb kočka poměrně snadno bývá infikována vzteklinou a protože zvíře domácí není tak dalece imunní, jako zvíře žijící v přírodě, napadají zvířata snadno svoje okolí.

sař varoval, aby se každý, kdo byl kousnut psem, neb kočkou, neskoukal a okamžitě se dostavil do nejbližší nemocnice. Případy vztekliny jsou nebezpečně a smrtelné.

CO ZPŮSOBUJE INFLACI?

(Dokončení se str. 5.)

svobodného podnikání.

6. Eventuelně vznikne devalvace. - Přiznání, že peníze jsou méně hodnotné. - Takový krok jen zvýší efekt v každém z uvedených následků inflace.

NEJSOU ZDE ZÁKONY k OMEZENÍ INFLACE?

Zadlužení vlády je limitováno zákonem. Ovšem poslušný Kongres rok za rokem zvyšuje národní dluh a dovoluje inflaci, aby se stále zhoršovala.

Před obdobím vlády prezidenta Johnsona bylo množství peněz v oběhu limitováno mimo jiné také požadavkem, aby určitě pevné procento našich peněz bylo podloženo zlatem, nebo stříbrem - s možností výměny papírových peněz za tyto drahé kovy na požádání. - Během posledních čtyřiceti let Kongres Spojených států postupně zrušil všechny tyto požadavky a nyní není naše měna podložena ničím a čísla, která je vytištěná, je ponechána vrtolům našich politiků.

Jsou k potlačení inflace předkládána falešná řešení?

Zajisté ano! Příjmutím stále opakovaného omylu, že inflace je synonymem zvyšujících se cen a platů došlo, že převládá obecný názor, že se vyřeší kontrolou cen a platů. Tato léčba potlačuje jen výsledky nemoci a není její vlastní léčbou. Uvalení kontroly cen a platů jako léku na inflaci je přesně to samé jako mechanik trávající na ušních klapkách, aby vás zbavil nepříjemného skřípotu brzd u vašeho automobilu.

Na honě je vzdálena léčebným účinkům na inflaci, kontrola cen a platů přináší naopak vážné problémy. Kvalita zboží se snižuje, vzniká jeho nedostatek a tím vzniká černý trh. Zavádí se přidělový systém. A co více - s kontrolou cen a platů vlastní vládní činitelé ohromnou zbraň, kterou získávají politické úspěchy a trestají opozici. V krátké době cenová a mzdová kontrola je obřím krokem k totální kontrole.

TOTO VŠE NAŠÍ VLÁDNÍ ČINITELÉ NECHÁPOU?

Ovšem, že ano! Dne 17. června v roce 1970 prezident Nixon prohlásil: A nyní, zde něco co neudělám. Nepřivedu tento národ dolů na cestu kontroly cen a platů, ať by to mohlo být velice politicky výhodné. Kontrola cen a platů oddaluje den účtování. A takovým způsobem se otupuje každý Američan o velmi důležitou část svojí svobody. Kongres dobře ví, že já nezavedu tuto kontrolu, protože by přinesla více škody než užítu.

Podobná prohlášení byla provedena úředníky Nixonova kabinetu a vůdci Kongresu. Je úplně zřejmé, že falešné řešení

kontrolou cen a platů a její nebezpečné důsledky byly plně známé našim vládním činitelům.

Přesto dne 15. srpna 1971 prezident Nixon ohlásil zavedení kontroly cen a platů - aby zamezil inflaci. Stejně klidně jako prezident i úředníci kabinetu a vůdci Kongresu ignorovali svá předešlá prohlášení. Spojili svoje síly k tomu, aby udělali co prezident řekl o kontrole cen a platů, jmenovitě: oloupili každého Američana o velmi důležitou část jeho svobody.

CO SE DÁ DĚLAT?

Inflace je způsobena vládou a může být vládou zastavena. Jedinou cestu k záchraně, kterou jednotlivec má, je požadavek, aby vláda zastavila zvyšování zásob peněz a okamžitě podnikla kroky k obnově finanční stability.

Hned od začátku může vláda a musí udělat následující kroky:

1. Zrušit kontrolu cen a platů a musí udělat naprostou volnost v tomto směru.
2. Přestat vydávat více než má příjem na daních.
3. Zrušit všechny marnotratné a zbytečné programy.
4. Zavést jako cíl na znovuvybudování měny směřující k drahé kovy a okamžitě učinit kroky za tímto cílem.

Kongres Spojených států má moc tyto kroky spinit. Bez ohledu na to, kdo je prezidentem. Kongres má schopnost a zajisté povinnost reprezentovat lid této země.

Zda-li jste se dosud nenechali slyšet u svého Kongresmana, doporučujeme vám, abyste tak učinili co nejrychleji, aby v tomto směru Kongres Spojených států zasáhl.

Výňatek z článku "Let's be honest about inflation", přeložil "kos" v Našich Hlasech z Toronto v Kanadě.

MODINY KDY PŘIJÍMÁME OZNÁMKY DO LISTU

Kancelář Denního Hlasatele je otevřena denně od 7:00 hodin ráno do 2:00 hodin odpoledne. V SOBOTU SE NĚJEDNÁ. KANCELÁŘ ZAVÍNA. Rozvrh přijímání oznámek je následující:

DROBNÉ OZNÁMKY: (Classified). Do 10:00 hod. dop. přijímáme oznámky pro příští den. Do nedělního čísla přijímáme oznámky do 10:00 hod. dop., v pátek.

VZPOMÍNKY, BLAHOPŘÁNÍ, PODĚKOVÁNÍ, PŘEKVAPENÍČKA a pod, aspoň tři dny před uveřejněním.

DÍKŮVZDÁNÍ DO NEDĚLNÍHO ČÍSLA - Nejpozději ve čtvrtek do 10:00 hod. dopoledne.

OZNÁMENÍ ÚMRTÍ denně od 7:00 ráno do 10:00 hod. dop. Do nedělního čísla v pátek do 10:00 hodin dopoledne.

VELKÉ SPOLKOVÉ OZNÁMKY aspoň tři dny před uveřejněním.

Napsala pí. WOODOVÁ:

LADY ISABELA

(EAST LYNNE)

Z angličtiny volně přeložil JOS. ČERMÁK

Isabela cítila, že ve chvíli této musí vyhlížeti mnohem churavěji, nežli kdykoliv před tím — cítila, že veškerá krev zmizela z jejího obličejce a rty její že nervosně se chvějí. Hněvala se sama na sebe, že setkání s mužem tímto mohlo na ni tak působiti — hněvala se, že setkání se s kapitánem Levisonem bylo s to ještě nyní porušiti jenom na okamžik její duševní rovnováhu — a v traplivé chvíli této k svému nemalému zděšení poznávala, že jiskra náklonnosti k tomuto neohodnému muži byla posud v srdci jejím doutnala, že posud nadobro nevyhasla. Však ona ji potlačí — vyrvati musí z prsou svých každý zbytek hříšné té vášně — i kdyby při zoufalém tom pokusu sama měla zajíti.

"Mám za to, že jsem se odvážila příliš záhy ven," pravila po chvíli, když se byla opět poněkud uklidnila, "a cítím, že jest nejvyšší čas, abych se vrátila. Sluha dostaví se pro mne co nevidět. Buďte zdrav, kapitáne Levisone."

S těmi slovy povstala a nezavádívši o mladého muže ani pohledem, chtěla nastoupiti cestu k domovu.

"Vy však nesmíte odvážiti se jíti samotna," pravil Levison, snaživ se do hlasu svého vložit co nejvíce citu, "vy musíte dovoliti, abych vás doprovodil."

S těmi slovy uchopil její rámě, jak ve zvyku mívá v dobách minulých, kdykoliv meškal s lady Isabelou na procházce a nastoupil po jejím boku další cestu. Isabela cítila, že dopouští se něčeho nepravého — ba dokonce hříšného, že dovoluje, aby muž ten v těchto místech choval se k ní tak důvěrně — leč neměla síly, aby se mu vyprostila — neměla slov, jimiž by byla s to jeho nabídnutí zamítnouti.

"Kdy jste viděla lady z Mount Severnu posledně?" tázal se Levison.

"Setkala jsem se s ní na jaře, když jsem ve společnosti pana Carlyle-a meškala v Londýně. Bylo to ponejprv, co jsme se viděli od mého sňatku. Hrabě nás asi dvakrát navštívil v East Lynne-u. Mám za to, že se posud zdržuje v Londýně."

"Neviděl jsem žádného z nich — vůbec nespátril jsem Anglii již po celých deset měsíců. Zdržoval jsem se stále v Paříži a sem přibyl jsem teprve včera."

"Jste na dovolené?" otázala se Isabela.

"Oh, opustil jsem armádu docela — čili jinými slovy, vyprodal jsem se. Ostatně nevím, proč bych pravý stav věcí zatajoval před vámi; se mnou to jde náramně rychle s kopce. Můj strýc, na něhož jsem stále spoléhal, zachoval se přímo hanebně — oženil se totiž."

"Ano, slyšela jsem, že sir Peter svůj stav

změnil."

"Oženi se v takovém věku — sedmdesáti tří let, neníliž to pošetilost? Nešťastný ten nápad jeho změnil veškeré mé plány — nemožu spoléhati více na dědictví, neboť by mně ani dost málo nepřekvapilo, kdyby měl ještě vlastního syna. To moji věřitelé také vědí, a proto se na mne sesypali jako neodbytní komáři. Pokud měli za to, že jsem tím jediným dědicem sira Petera, měl jsem u nich úvěr neomezený — nyní ale po sňatku strýcově moje akcie u nich klesly o sto procent. Proto jsem na rychlo vyprodal a odejel."

"Jinými slovy — ujel jste věřitelům?"

"Co jiného mně zbývalo? Strýc můj roční důchod zvýšiti nechtěl a s věřiteli mými se vyrovnati také nechtěl."

"A jaká jest tudíž vaše budoucnost?"

"Moje budoucnost? Optejte se tam toho chlapce, který se baví házením kamení do vody, na jeho budoucnost a on na vás zůstane zírat překvapen. Já se nalézám právě v takovém postavení; nevím, co mi může přinést následující den."

"Leč posud není vyloučena možnost, že můžete po strýci veškeré jmění zdědit."

"Možná — avšak na to jest malá naděje, když starý pošetilec vezme si mladou ženu —"

Pokračování

BUDE VÁS ZAJÍMAT**Caruso zpíval dítěti**

Od známého impresária Schurmanna se z jeho vzpomínek dovidáme o pěkné historce o Enricu Carusovi, tenoru světové pověsti. Téměř denně sedával proslulý Ital — jak praví Schurmann — v kanceláři impresáři, kde se s ním bavíval nebo se zaměstnával kreslením mimořádně zdařilých karikatur. Jednou se stalo, že byl v kanceláři i malý synek Schurmannův. "Gerard pozdravil zdvořile slavného zpěváka," vypráví impresário, a tázal se ho najednou: "Je to pravda, pane Caruso, co mi říká tatínek, že jste nejlepší pěvec, kterého zná?" "Tys mne ještě neslyšel?" ptal se Caruso přívětivě. Chlapec zakýval smutně hlavou záporně.

"Tak dej pozor!" s úsměvem potěšil Caruso hochu. Zítra večer mě uslyšíš, obstarám ti místo." "Ach, to bohužel nejde," vzlykl malý Gerard. "Mně je teprve osm let, musím na lůžko, když se začíná opera."

Caruso se zasmál: "Tedy přijď zítra odpoledne ve tři hodiny ke mně do hotelu, zazpívám něco jen pro tebe."

"Příštího dne," vypráví Schurmann, byl jsem v určenou dobu se svým letorostem v hotelu. "O ne, můj milý, vy sem nepatříte," překvapil mě Caruso. "Slíbil jsem, že budu zpívat jen vašemu chlapečkovi. Chcete-li už být přitom, zaplatíte vyjimečně — to je pro vás — jen 5,000 franků". Zůstal jsem tedy v hale a četl jsem noviny. Můj synek si však usedl do lenošky. Caruso začal zpívat. Gerard naslouchal zbožně. Při druhém čísle tohoto zvláštního programu — byla to "Tosca" — objevily se v očích mého chlapce velké slzy, které stékaly po tvářích. Najednou se vrhl k pěvci, jenž se sklonil k dítěti. Hoch objal jeho hlavu, zlíbal jeho tvář a vzlykavým hlasem skoro koktal. "Tatínek mi řekl příliš málo — je to krásnější, než mi vypravoval o vás." Caruso byl dojat upřímným projevem dítěte. Počal ještě zpívat cavatinu z "Fausta". Nakonec dal chlapci velký obraz, na jehož obrubu napsal: "Svému malému příteli Gerardu Schurmannovi, kterému děkuji za své největší umělecké zadostiučinění. Enrico Caruso." Když sešel ke mně do haly, velký pěvec s mým synkem, zpechoval se přijmout mé poděkování. Pravil mi: "Já jsem vám vděčen, neboť jsem nikdy za celé své kariéry nepocítil tak velké radosti, jako když jsem uslyšel vašeho chlapce plakat dojetím. V tom okamžiku jsem pocítil, co je to být umělcem. Ony slzy jsou mi mnohem cennější než největší triumfy!"

CIVIC

SAVINGS & LOAN ASS'N.

3522 W. 26th STREET,
CHICAGO, ILL.

Tel. LAwndale 1-6200

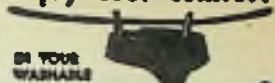
Vaše úspory pojištěny
do \$20,000ROBERT I. VANĚK,
president

1570m

Nejlépe si pochutnáteV ČESKO-AMERICKÉ
RESTAURACI**THE DUMPLING
HOUSE**Otevřeno každý den
od 11:00 hod. dopol.
do 7:30 hod. večer.
V sobotu zavřeno.Denně čerstvá
jídla.Srdečně vás zve
Marie Čihulová4109 SO. HARLEM AVE.,
STICKNEY, ILL.

Tel. GUnderson 4-9633

1490m

Enjoy Cool ComfortIN YOUR
WASHABLE
RUPTURE-EASER

For immediate leg pain relief

SWIM, BATHE,
WORK AND PLAY IN IT**\$6.95**LEFT OR DOUBLE
RIGHT SIDE \$8.95

—U—

**RIEDEL PRESCRIPTION
PHARMACY**3156 W. 26th St., Chicago, Ill. 60623
Telefon Bishop 7-7550**BERWYN****NATIONAL BANK**

JEDINÁ ČESKÁ BANKA

7112 W. CERMÁK ROAD
BERWYN

Telefon ST 8-4700

Pondělí, úterý, čtvrtek 9 ráno do
3 odpo. Ve středu zavřeno. Pátek 9
ráno do 3 večer. Sobota 9 ráno do 1
odpoledne. 1560m**PAUL'S
BODY SHOP**5234 WEST CERMÁK ROAD,
CICERO, ILLINOIS 60650

Volejte 656-4477

Těšte se na p. SVACINU. 1560m

**HAŠEK RITE-WAY
ROOFING CO.**

STŘECHAŘSTÍ KONTRAKTOŘI

2639 So. Kedzie Avenue

Dělníci pojištěni.

Telefon Bishop 7-1212

1560m

KRÁJEČ KNEDLÍKŮ z ČSR



nerozavíci, lehký a velmi praktický. \$5.75, poštou \$7.00.

PANENKY V ČESKOSLOVENSKÝCH KROJÍCH

17 in. \$25.00, poštou \$27.00

11 in. \$ 8.50, poštou \$ 9.50

9 in. \$ 6.50, poštou \$ 7.50

7 1/2 in. \$4.50, poštou \$5.50

SOHAJ:

7 1/2 in. \$4.50, poštou \$5.50

PÁR:

4 in. \$4.25, poštou \$ 5.50

7 1/2 in. \$9.00, poštou \$10.25

SUŠENÉ HRÁBKY

prvotřídní kvality — světlé barvy

1 libra \$19.50 — poštou \$20.75

1/2 lib. \$10.00 — poštou \$11.15

3/4 lib. \$ 5.25 — poštou \$ 6.25

TUZEX

Potravinové balíčky bez cukru nebo dárkové poukazy do Československa — vyřizujeme nejrychlejší cestou — spolehlivě a zaručeně. Seznam zdarma.

Nová zásoba imp. KMÍNU, 1 lib. \$1.75, poštou \$2.65.

Imp. MÁK — 1 lib. 80c, poš. \$1.70,

3 lib. \$2.40, poštou \$3.90.

Trhané KRUPKY, 1 lib. 55c, poš. \$1.45, 3 lib. \$1.65, poštou \$3.15.

POHANKA, 1 lib. 70c, poš. \$1.60,

3 lib. \$2.10, poštou \$3.60.

Hrači karty:

TAROKY, s římskými číslicemi,

\$1.75, poštou \$2.25. — S arabskými

číslíci, \$2.50, poštou \$3.00.

MARIÁŠKY, \$1.45, poštou \$1.85.

VYKLÁDACÍ karty, \$1.25, p. \$1.65

NOVE KNÍHY:

Anekdoty s reklamou, \$1.65, poš. \$1.90.

Psycho-anekdoty, \$1.65, poš. \$1.90.

Hašek Jaros.: The Good Soldier

Švejk (anglicky), \$10.00, p. \$10.50.

Jirásek A.: U nás (4 knihy ilustrace

A. Kašpara), v nádherné úpravě,

\$21.00, poštou \$22.25.

Těsnohlídek R. Liška Bystrouška,

\$2.75, poštou \$3.10.

Velké množství knih, též obrázková

díla. — Seznam knih zdarma na

požádání.

Mapa Československa 75c, p. \$1.00.

Auto-mapa Prahy, 85c, poš. \$1.00.

Orientační plán Prahy, 75c, p. 90c.

Československo-soubor map (2

velké, 3 malé plus abecední rejstřík),

\$4.75, poštou \$5.15.

SLOVNÍKY A UČEBNICE:

Poldauf: Anglicko-český a česko-

anglický slovník, \$9.00, poš. \$9.50.

Caha-Krámský: Anglicko-český

slovník, \$6.75, poštou \$7.25.

Poldauf: Česko-anglický slovník,

\$8.00, poštou \$8.50.

Anglicko-slovenský a slovensko-

anglický vreckový slovník, \$4.90,

poštou \$5.35.

Slovensko-anglický slovník \$5.45,

poštou \$5.85.

Anglicko-slovenský slovník, \$8.75,

poštou \$9.25.

Německo-český a česko-německý

slovník, \$5.00, poštou \$5.40.

Say it in Czech (English-Czech

Phrase Book), \$2.45, poštou \$2.80.

Angličtina pro samouky, \$3.95 —

poštou \$4.35.

Učebnice angličtiny pro samou-

ky, \$4.50, poštou \$5.00.

REKORDY — české a slovenské

ve velkém výběru, žádejte seznam.

Zákazníky ve státu Illinois upozorňu-

je, aby na každý \$1.00 zasílali o 5c více

na náklady daně.)

F. PANCNER

6514 WEST CERMAK ROAD,

BERWYN, ILLINOIS 60602



BEZPEČNOST
POHOTOVOST
VÝDĚLKY

CITIZEN

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

\$917-19 W. 26th ST.

CHICAGO, ILL. 60623

RO. 2-1264

GEO. C. BASTA, PRESIDENT

NEJLÉPE SE NAJÍTE V ČESKÉ RESTAURACI

BOHEMIAN RESTAURANT COLONY HOUSE

Otevřeno každý den od 11:00
hod. dopol. do 8:00 hod. večer.

V SOBOTU ZAVŘENO!

V neděli otevřeno od 11:00 hod.
dopol. do 8:30 hod. večer.

9163-65 W. CERMAK RD.

NORTH RIVERSIDE

Telefon 447-7524

TUZEX vždy vítaný

Nejvhodnější dárek pro

Vaše příbuzné a známé

v Československu je

TUZEX, dárkový poukaz

anebo balíček.

Rychle a spolehlivě je

zařídí

HEGER Travel Bureau,

Inc.

6118 West Cermak Road,

Cicero, Illinois 60650

BI 2-3590 TO 3-4774

15X11

ISKA PAINT - WALLPAPER

6113 W. CERMAK ROAD,

CICERO, ILLINOIS

656-2533 - 863-2453

15X11

HŘÍBKY — VÁCLAVKY

Special — mák 75c lib., melem zdra-

ma, kmín \$1.65 lib. Kuchyňské nádobí

z Československa, hečmánek, Fran-

rovka a veškeré kuchyňské potřeby.

MACH IMPORTERS

3720 W. 26th STREET 246X11

KUBA - Klenotník

4052 ZAP. 26. ULICE

1 blok západně od Pulaski Rd.

Telefon: LAwnside 1-7275

15X11

ŽOFIE URBANOWSKÁ:

PRINCEZNA

Z polštiny přeložil JAROSLAV ROZVODA

— Kdyby knížecí koruna byla zrovna nad mou hlavou, maminko, nevztáhla bych po ní ruku.

— Ona chce říci, že knížecí koruna musila by sama přijít na její hlavu — vysvětloval pan Martin.

Helenka usmála se opět. Nerozuměli jí, ona však nechtěla podávat bližšího vysvětlení; majíc nutnější věci. Odpověděla tedy na veškeré otázky, jakých se jí dostalo, dle přání matčiny — a matka na mnohé z otázek nedala jí ani odpovědi.

— Podívej se, jak jsem zhubeněla. — pravila — ale což pak lze dobře vypadat za takového živobytí, když každý den přináší mravní muka a jest neustálým zápasem nedostatku peněz s denními potřebami? Mám nervy strašně rozladěné; vše mne hněvá, dráždí, rozčiluje. V noci nemohu spát, morfium na mne již neúčinkuje, naopak, ještě více mne rozčiluje. Oči mám zapadlé, vid? A kdybys viděla, jak šedivím! Nemám sil a všechno mne unavuje.

— Přivezla jsem ti, maminko, několik láhví sladového výtažku, to tě posílí.

— Přivezla jsi?

— A láhev starého vína pro tatínka, to, myslím, bude účinnější než chinin.

— Dobré, šlechetné dítě, na každého z nás pamatovala. Slyšíš, Martine, Helenka ti přivezla staré víno.

Pan Martin pokynul hlavou na znamení, že slyší, ale nic neodpověděl. Zvedl mlčky ruku k oku, jakoby utíral si slzu.

— Přivezla jsem ti, maminko, také čepeček — pravila dále Helenka.

Opravdu? — zvolala paní Orecká s radostným údivem — ukaž! Kdybys věděla, jak jsem v šatství zanedbána. — pravila, zatím co Helenka vyjímala z vaku přivezený čepec — nemám již ani co obléci. Vše, co pořádnějšího jsem měla, se pokazilo a nové nebylo zač koupiti, jelikož vše se vydá na živobytí a domácí potřeby. Stydím se již jíti mezi lidi. Děkuji ti, milé dítě, kdybys jen věděla, jak mne to mučí, když si pomyslím, že dáváš nám vše, co si vyděláš, místo abys užívala příjemností! Fasona jest velmi dobrá, patrně jsi jej koupila v krámu prvního řádu. A není snad příliš drahý? Neudělala jsi si příliš velké vydání? Pověz, moje dítě, pověz!

— O ne, matinko, — odpověděla Helenka, lehce se rdíc — já nyní dosti hodně vydělávám a ještě jsem přivezla dost peněz na zaplacení všech drobných dluhů.

— Chvála Bohu!

Paní Orecká vstala a přistoupila k zrcadlu, aby si zkusila čepec. Slušel jí výborně. Pěkná ta žena vyznamenávala se právě oním jemným kouzlem slabosti, jehož dceři se již nedostávalo, a byla dokonalým typem svého druhu. Ač byla již staršího věku, bylo v ní cosi dětského, vyžadujícího péče a podpory.

(Pokračování)

DENNÍ HLASATEL. 11.
27. SRPNA 1974

1974 ZÁJEZDY DO ČESKOSLOVENSKA

k úplné vaší
spokojenosti vyřídíme.

LETECKÉ VÝPRAVY přes
letní sezonu každé 2 týdny.

Hegrov výpravy na HAWAII
každý měsíc, jednotlivě
kdykoliv.

VAŠE CESTOVÁNÍ
KAMKOLIV — KDEKOLIV.

Další informace u

HEGER Travel Bureau
Inc.

6118 WEST CERMAK ROAD

CICERO, ILLINOIS 60650

TO 3-4774 BI 2-3590

85X11

SECOND FEDERAL SAVINGS

Cor. 26th Street
& Pulaski Road

CHICAGO, ILL. 60623

15X11

Restaurant Czechoslovak

JOSEPH TOMA, majitel

ČESKO-AMERICKÁ JÍDLA

Pravá česká svíčková

Bramborové knedlíky denně

Dršťková ve čtvrtek

Ovoce knedlíky v pátek

JÍDLA MOŽNO VZÍT DOMŮ

Od úterý do neděle otevřeno od 12:00

hodin v poledne do 8:00 hodin večer.

V PONDĚLÍ ZAVŘENO.

6012 WEST 26th STREET

656-9781 85X11

CHRAŇTE SVOJE ZDRAVÍ

Pijte Kauckého Bylinné čaje. První

čaj proti kašli a rýmě, cena \$1.25, poš-

tou \$1.50. — Formula #10 pro žluč-

ni a žlučové choroby, cena \$2.75, poš-

tou \$3.00. — Bylinný čaj proti zácpě

\$1.50, poštou \$1.75.

KAUCKÝ'S PHARMACY

6349 W. 26th St. Berwyn, Ill. 60602

15X11

NÁKUPY U MACHŮ

Stěrky z Německa, dubové stoly, Hidle

z Jugoslaviie, Germáný přerulán z Čes-

koslovenska a Polska, Granáty z Tur-

ceva a český křídél.

MACH FURNITURE

3720 W. 26th STREET 246X11

OPTOMETRISTÉ

Dr. CLEMENT G. RYBÁČEK

REGISTROVANÝ OPTOMETRISTA

E. J. KORVETTE BLDG.

Harmon a Cermak Bldg.

NORTH RIVERSIDE, ILLINOIS

Telefon 442-7700, Ext. 310

Pondělí, úterý a čtvrtek 12 v poledne do

5 večer. Soboty a neděle 12 v poledne do

4 odpo. v pátek 12 v poledne do 5 večer.

Bylke pro jednaté vidění dle lékařské

léčby každé hodiny. 215X11



Zprávy z Chicago

•• Také sport...

V poslední době jsme se zmínili skupině osob, v počtu možná 50 na území Chicaga, která chová psy určené pro "zápas", kterému se říká sportovní utkání a kde jsou sázky velmi značné.

Nyní zasedá velká porota Cook County, aby vyslechla svědectví několika osob a aby obvinila organizaci, která se zabývá těmito ilegálními zápasy. Pan Duncan Wright, výkonný ředitel organizace amerických majitelů psů řekl, že je mu známo, že existuje asi šest středisek, kde se majitelé tajných klubů zabývají psími zápasy. Je to v obvodu města New York; na jihu Nové Anglie; na severu Kalifornie; na Floridě; ve státě Illinois a v Pennsylvánii. Ve státě Illinois se jedná o předměstí Chicaga; Mokeny; Wilmington; Marengo; Waukegan a Countryside.

Již loňského roku se Anti-Cruelty Society v Chicagu snažila zjistit podrobnosti o ilegálních organizacích. Tehdejší ředitel James Hendrick, spolu s kapitánem Donaldem P. Lamberem, který je členem organizace Anti-Cruelty Society v Massachusetts zahájili pátrání tím, že byl vyslán jeden muž v převlečení, aby se dostal mezi trenery a chovatele psů. Postupem bylo zjištěno, že tyto ilegální kluby a organizace se dohovořují pomocí inserátů v tisku, kde používají názvu "game", nebo "stock", pro tento druh zápasů. Jednu takovou ilegální organizaci vedl Ralph Greenwood v Salt Lake City a organizaci se říkalo American Dog Breeders Assn.

K zápasům se převážně používá psa z chovu Staffordshire bull terrier, jde o vyšší druh buldoga, ale je používáno i chovu German Shepherds; Dobermans a Saint Bernards. Když jsou štěňata psů asi tři měsíce stará začne se s výcvikem tím, že se jejich čumáky třou o sebe, pes se přitom štipá do slabin a dostává se do stavu šílené zutivosti, což se mu postupem času stává zvykem. Pak trener učí psa zabíjet. Zabíjení začíná u malých koťat. Takový pes zabije týdně až 15 i 20 koťat. Pak začne s výcvikem zabíjení malých psů. Než je pes připraven k zápasu má za sebou krvavou stopu 100 zabitých koček a 100 zabitých psů.

U chovu German Shepherds, Dobermans a Saint Bernard se používá zvláštních drog, které jsou

vpichovány psům pod kůži a pak je pes tryzněn tak dlouho, až se vzbouří k boji.

Psí zápasy trvají 20 minut, ale také dvě a půl hodiny podle síly soupeře. Zápasí se do úplného usmrcení soupeře. Poraženému zvířeti láme druhý pes nohy, trhá mu z těla maso a neustane, dokud pes nevykrvácí. Psu je mnohdy dovoleno svého soupeře sežrat. Před zápasem je zvíře totiž vyhladověno a je živeno syrovou stravou během doby po zápase.

Majitel vítěze, pak bere až 20 tisíc dolarů. V ilegálních organizacích jsou členy všechny druhy lidské společnosti. Zatím byl zjištěn velkou porotou Patrick Bodzianowski, trener z Tinley Parku, povoláním dělník; John A. Gallano, policista; Richard Bell, profesionální chovatel psů a trener šampionů z Wilmington.

Bodzianowski před porotou použil páteho článku americké ústavy; Gallano odmítl vypovídat bez svého právního zástupce a byl zatím přemístěn ze své funkce a je pod vyšetřováním šerifovy kanceláře. Celý případ se velmi podrobně vyšetřuje a zatím je zde předpoklad, že jde o organizaci, která má na území USA asi pět tisíc členů.

•• Školení pro jiný směr....

Za zmínku stojí úvaha reportéra Boba Wiedricha z Chicago Tribune, z neděle, dne 25. srpna t.r. Jelikož předpokládám, že jeho názor by mohl být shodný s názorem většiny čtenářů, dovoluji si přeložit jeho názor.

Snad jsme naladěni k citovosti a přemíře lidskosti ale přesto nemůžeme nevnímat skutečnost, že jsou v nebezpečí životy občanů jen proto, že máme nemístný soucits vrahů.

Nový program věznic Stateville, který pohlíží na trestance obviněné z vraždy, jako na zcela normální občany a poskytuje těmto stejně normální dovolené, je víc než risko. V novém programu věznic jsou ceněny zásluhy chovanců, pracuje se na jejich převýchově a je věřeno, že jednou budou tyto platnými členy lidské společnosti. Nakonec by zde mohla být jakási naděje v případě bankovního lupiče, neb šoféra bandy zlodějů, ale v případě vraha? Je vůbec možné předelávat profesionálního

zabijáka a raketýra?

Jde konkrétně o případ dvou raketýrů a překupníků narkotik, kteří s nevídanou krutostí zavraždili bezvýznamného spolčníka a údajného zrádce syndikátu. Okresní soudce Herbert Paschen na podkladě svědeckých výpovědí a pátrání obvinil oba muže z úkladné vraždy a odsoudil je k trestu vězení od 100 do 150 let. Asi musel dobře vědět, že si tento trest zaslouží, neboť soudce Paschen je znám svou spravedlností i lidskostí. Soudce si uvědomil do jaké míry mohou být tyto krutí zločinci nebezpeční lidské společnosti. Svázal svoji obět, umlčet ji roubíkem a pak ji podříznout hrdlo a ubodat je dílem abnormálně krutého vraha. Nehledě k tomu, že muž byl zabít proto, aby se stal výstrahou, co postihne každého eventuálního zrádce syndikátu. Tak měli být zastrašení všichni budoucí informátoři policie. Že druh těchto lidí nakonec policie potřebuje není tajemstvím a takový informátor, který ostatně zná nejmenší detaily organizace dovede být velmi prospěšným při rychlejším postupu pátrání a zneškodnění zločinců.

V minulém týdnu vězeňské autority ve Stateville věznicí poskytli již pátou dovolenou v tomto roce jednomu z vrahů, bývalému policistovi Thomasi Durso. Tento se spojil se syndikátem, byl raketýrem a obchodníkem s narkotiky a byl jedním z vrahů svázané oběti Guye Moschiano. A tento muž Thomas Durso požívá své dovolené, bez doprovodu policie a prochází se svobodně mezi ostatními občany.

Jak mohou lidé, jako ředitel věznic pan Allyn Sielaff a supervisor Edward Jordan vědět, že jejich MODEL PRISONERS na častých dovolených neplánují pomstu proti korunnímu svědku Leonardu Fiorenzu a nakonec i proti soudci.

V roce 1972 takový MODEL přeškoleného vězně využil své dovolené k zavraždění 16 leté dívky a ke znásilnění ženy v domácnosti. Byl to Raymond Scott Larsen.

Protože předpokládám, že reporter Bob Wiedrich vlastně jen tlumočí názor většiny obyvatel, nepochybují, že i mnozí čtenáři budou se mnou i s ním souhlasit a neb alespoň o jeho slovech uvažovat. Nakonec všichni víme, že jaksi americký zákon v těchto případech je za vlny přitažen.

Hanička neslušně mluvila. "Děvčata takhle přece nikdy nemluví!" domlouvá jí maminka. "Ale mami, vždyť je rovnoprávnost!"

LEPŠÍ NÁBYTEK

Máme kvalitní nábytek, zařízení pro celý příbytek. Hotově neb na splátky. Zdarma dodáme.

MACH FURNITURE

3720 W. 26th STREET Chicago

Sport

Řídí PEPA MALEČEK



KRÁLOVSTVÍ SILNÝCH MUŽŮ

Dokončení.

■ KDO JE NEJSILNĚJŠÍ? ■

Rotterdam vyřešil otázku, kdo je nejlepší v Evropě, ale neodpověděl, kdo je nejsilnější doma v Čechách. Vyrůstly nové generace zápasníků, pro něž se staly přísné zásady sportovní životosprávy samozřejmostí, vyrostli acupeři, všichni chtěli vyzkoušet svou sílu na muži, jehož s přibývajícím lety obestřela pověst neporazitelnosti.

"Vážený pane řediteli," četl jednoho dne majitel zápasnického kočovného cirku, "musím vám sdělit, jak mi trochu práce ubude, přijedu a těším se na ty vaše zápasy. Jestli pak taky zvele toho mistra Evropy Gustava Frištenského? Já teď ohromně trénuji, časné ráno vstávám, aby mě nikdo neviděl, když házím stokilovou kovadlinou přes prasečí chlívky. Tak cvičím celou hodinu, a to jest nejlepší trénink na zápasy. Nedávno jsem mluvil s několika členy sportovního klubu z Hlinska a prý se setkali s panem Frištenským a mluvili o mně. Měl jim říci, že ten kovář z Humpolce nemá techniku. Pane řediteli, technika sem, technika tam, on zas nemá 135 kg jako já a při nejbližší příležitosti mu to ukážu..."

Podepsaný Karel Přiborský, mistr kovářský, Frištenskému mnoho neukázal. Již po několika minutách utkání, jen vzdáleně připomínajícího řecko-římský zápas, klesl s vyvrtným kotníkem na zeminu. Co ostatně mohl dokázat snaživý amatér proti muži, který zasvětil sportu celý svůj život?

LYŽE V IGELITU ■ Jede-li automobilista na lyže, uskládá je většinou na střeše vozu. Na lyžích a na vázání se při jízdě nevyhnutelně usazuje bláto ze silnice a sul, již se sypou vozovky, a někdy dokonce pronikne do vázání - což je mrzuté i riskantní pro lyžařovu bezpečnost. Praktické řešení jsou

ochranné obaly z umělé hmoty, které se přes lyže jednoduše navlečou. „Prkýnka“ lze přitom jako obvykle připevnit na střeše auta. Ochranné obaly jsou snadno omyvatelné; nebo také mohou hned po použití putovat do popelnice. V NSR je vyrábí firma Geze a prodávají se v balení o deseti kusech ■ HOBBY, Stuttgart

